



BANCO CENTRAL EUROPEO

10 de diciembre de 2003

## NOTA DE PRENSA

### Publicación de las nuevas estadísticas de tipos de interés aplicados por las IFM de la zona del euro<sup>1</sup>

El Banco Central Europeo (BCE) publica hoy un nuevo conjunto de estadísticas armonizadas sobre tipos de interés. Estas estadísticas mensuales sobre nuevas operaciones y saldos vivos, que se inicia con datos referidos a enero del 2003, se recopilan a partir de una muestra representativa de, aproximadamente, 1.800 entidades de crédito de toda la zona del euro. Las nuevas estadísticas incluyen los tipos de interés que las Instituciones Financieras Monetarias (IFM) de la zona del euro aplican a las principales categorías de depósitos y préstamos en euros frente a hogares y sociedades no financieras de la zona del euro, así como el volumen de operaciones correspondiente. Se publican para la zona del euro en su conjunto y para cada uno de los Estados miembros (en el último caso, a través de la dirección en Internet de los bancos centrales nacionales).

Este nuevo conjunto de estadísticas armonizadas representa una importante mejora en los datos de que se dispone para el análisis de la evolución monetaria, la transmisión a las economías de la zona del euro de las decisiones de política monetaria y el estudio de la estabilidad financiera. Los tipos de interés aplicados a los préstamos también ofrecen información sobre las condiciones de financiación, mientras que los diferenciales entre los tipos aplicados a los préstamos y los tipos aplicados a los depósitos proporcionan información sobre las condiciones en que opera el sector bancario. Además, los saldos de los depósitos y de los préstamos pueden arrojar cierta luz sobre la evolución de la situación financiera, complementando las estadísticas de los balances de las IFM que el BCE publica regularmente. Finalmente, por vez primera, estas nuevas estadísticas armonizadas permiten a la comunidad bancaria y al público en general disponer del instrumento adecuado para comparar los tipos de interés que aplican las IFM en los distintos países de la zona del euro.

---

<sup>1</sup> En la sección *Statistics* de la página *Euro area MFI interest rate statistics* que figura en la dirección del BCE en Internet (<http://www.ecb.int>) puede encontrarse información más detallada. Las IFM se componen de entidades de crédito e instituciones financieras similares. La población informante para las estadísticas de tipos de interés está integrada casi exclusivamente por entidades de crédito.

Las nuevas estadísticas de tipos de interés sustituyen a los diez tipos de interés, no armonizados, aplicados por las entidades de crédito a su clientela que el BCE ha venido publicando desde enero de 1999. La cobertura y la definición de las nuevas estadísticas difieren sustancialmente de los tipos de interés aplicados por las entidades de crédito a su clientela publicados anteriormente. Por consiguiente, no resulta posible efectuar una comparación directa entre los nuevos tipos de interés y los que se venían publicando hasta ahora.

Por el momento, las estadísticas de tipos de interés aplicados por las IFM se publicarán 30 días hábiles después de que finalice el período de referencia. La próxima nota de prensa está prevista para el 15 de enero de 2004. Asimismo, los datos se publicarán en la dirección del BCE en Internet, en el *Boletín Mensual del BCE* y en el *ECB Statistics Pocket Book*.

## ***EVOLUCIÓN DE LOS TIPOS DE INTERÉS APLICADOS POR LAS IFM (ENERO DE 2003 A SEPTIEMBRE DE 2003)***

Las nuevas estadísticas indican que, en la zona del euro, los niveles medios de los tipos de interés aplicados por las IFM a los depósitos y a los préstamos difieren entre sí, dependiendo también de los plazos, del tipo de cliente, de la finalidad de los préstamos, etc. Por ejemplo, en septiembre del 2003, el tipo de interés aplicado a los depósitos a la vista de las sociedades no financieras se situó en el 0,87%, mientras que el tipo de interés aplicado a los depósitos a la vista de los hogares fue del 0,68%. El tipo de interés medio de los depósitos de los hogares disponibles con preaviso de hasta tres meses ascendió al 1,93%. Los depósitos a plazos más largos, en concreto los de las sociedades no financieras a un plazo superior a dos años, se remuneraban al 3,64%. En cuanto a los préstamos, el tipo de interés aplicado a los préstamos a hogares con fines de consumo, sin fijación del tipo de interés y con una fijación inicial del tipo de hasta un año, fue del 7,37%, mientras que el tipo aplicado a los préstamos concedidos a las sociedades no financieras por un importe superior a 1 millón de euros, sin fijación del tipo de interés y con una fijación inicial del tipo de hasta un año, se situó en el 3,11%. El tipo de interés de los préstamos concedidos a los hogares para adquisición de vivienda, con una fijación inicial del tipo comprendida entre uno y cinco años, se situó en el 4,10%.

Por lo que se refiere a la evolución a lo largo de este año, las estadísticas de **nuevas operaciones** confirman el descenso de los tipos de interés aplicados por las IFM a los depósitos entre los meses de enero y septiembre del 2003. Con respecto a los depósitos a corto plazo, esta reducción fue del orden de 20 a 35 puntos básicos en el caso de los depósitos a la vista (tanto de los hogares como de las sociedades no financieras) y de los depósitos disponibles con preaviso de hasta tres meses de los hogares (véase gráfico 1). En cuanto a los plazos más largos, los tipos de interés aplicados a los depósitos a plazo a más de dos años de los hogares y de las sociedades no financieras se redujeron en torno a 75 y 60 puntos básicos, respectivamente (véase gráfico 2).

Los tipos de interés medios aplicados por las IFM a los préstamos también disminuyeron en la mayor parte de las categorías entre los meses de enero y septiembre del 2003. Sin embargo, la evolución de los préstamos otorgados a las sociedades no financieras y a los hogares no fue idéntica (véase gráfico 3). Por lo que se refiere a las sociedades no financieras, los tipos de interés de los descubiertos en cuenta y los préstamos superiores a 1 millón de euros, sin fijación del tipo de interés o con una fijación inicial del tipo de hasta un año, cayeron aproximadamente 75 y 60 puntos básicos, respectivamente. En cambio, el tipo de interés aplicado a los descubiertos en cuenta de los hogares se redujo solamente 13 puntos básicos. El tipo de interés del crédito al consumo sin fijación del tipo de interés o con una fijación inicial del tipo de hasta un año incluso aumentó alrededor de 15 puntos básicos.

En lo que se refiere a los tipos de interés a largo plazo, el descenso fue sin embargo más pronunciado en el caso de los hogares que en el de las sociedades no financieras (véase gráfico 4). El tipo de interés aplicado a los préstamos a hogares para adquisición de vivienda, con una fijación inicial del tipo comprendida entre cinco y diez años, cayó aproximadamente 60 puntos básicos entre los meses de enero y septiembre del 2003, mientras que el tipo de interés de los préstamos aplicado a las sociedades

no financieras por un importe superior a 1 millón de euros, con una fijación inicial del tipo superior a cinco años, disminuyó aproximadamente 35 puntos básicos durante el mismo período. Estas diferencias pueden, en cierta medida, reflejar los cambios en la percepción que tienen las IFM del riesgo de crédito asociado a las distintas finalidades de los préstamos.

La evolución de los tipos de interés a corto plazo aplicados por las IFM entre los meses de enero y septiembre del 2003 es comparable con el descenso de, aproximadamente, 70 puntos básicos experimentado por el tipo de interés a tres meses del mercado monetario durante el mismo período (véanse gráficos 1 y 3). Las nuevas estadísticas confirman, por lo tanto, la trayectoria observada en las estadísticas previas, esto es, que los tipos de interés aplicados a los depósitos a la vista y a los depósitos de ahorro tradicionales (es decir, depósitos de los hogares disponibles con preaviso de hasta tres meses) se ajustan de manera particularmente lenta a los cambios registrados en los tipos de interés del mercado monetario. Los tipos de interés aplicados a los préstamos a corto plazo parecen haberse comportado con más rigidez para los hogares que para las sociedades no financieras.

Los tipos de interés a largo plazo del mercado monetario comparables, por ejemplo, los de la deuda pública a cinco años, fluctuaron a lo largo del año 2003; cayeron inicialmente, aumentaron de nuevo después de junio, y, en septiembre, alcanzaron niveles cercanos a los observados en enero (véanse, también, los gráficos 2 y 4). Los tipos de interés aplicados por las IFM suelen reaccionar con retardo a los movimientos registrados en los tipos de mercado. En concreto, los tipos aplicados a los depósitos a largo plazo de los hogares parece que reaccionaron de manera bastante lenta a la reciente subida de los tipos de interés a largo plazo del mercado.

Otra vertiente de esta nueva estadística nos proporciona también información, para dos categorías de préstamos, sobre el coste total de endeudarse. Este coste, medido por la **tasa anual equivalente**, comprende no sólo un componente de tipos de interés, sino también un componente de comisiones que se derivan de costes relacionados con la operación, como costes de información, de administración, de preparación de documentos y avales, así como los seguros del crédito. Los datos de que se dispone muestran que estas comisiones han sido superiores para los préstamos con fines de consumo que para los préstamos para adquisición de vivienda (véase gráfico 5). En promedio, la diferencia entre la tasa anual equivalente y la media ponderada de los tipos de interés alcanzó 65 y 20 puntos básicos entre enero y septiembre del 2003 para préstamos al consumo y préstamos para adquisición de vivienda, respectivamente.

Las nuevas estadísticas incluyen, asimismo, información sobre los tipos de interés medios de los **saldos vivos** de los depósitos y préstamos en euros (véase gráfico 6). Estas estadísticas se refieren a los tipos de interés medios aplicados a todas las operaciones que se acordaron en el pasado. Como consecuencia, los tipos de interés de los saldos vivos fluctúan menos que los tipos de interés aplicados a las nuevas operaciones.

#### Notas

- En la sección Statistics de la página Euro area MFI interest rate statistics que figura en la dirección del BCE en Internet (<http://www.ecb.int>) puede encontrarse información más detallada sobre las estadísticas de tipos de interés aplicados por las IFM.

- *El volumen de operaciones correspondiente a cada una de las categorías de tipos de interés aplicados por las IFM está disponible en los cuadros 2 y 4 del anexo.*

**Banco Central Europeo**

División de Prensa e Información

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

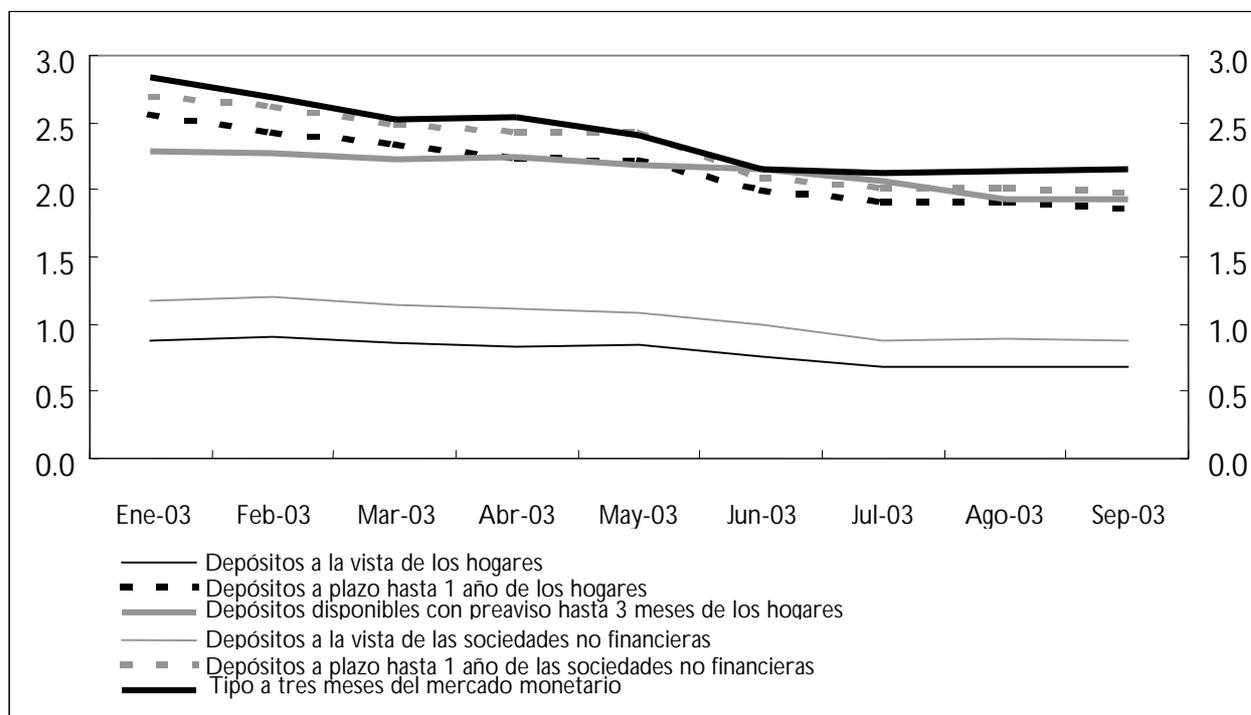
Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente**

**Gráfico 1: Tipos de interés aplicados por las IFM a los depósitos a corto plazo y tipo de interés de mercado comparable**

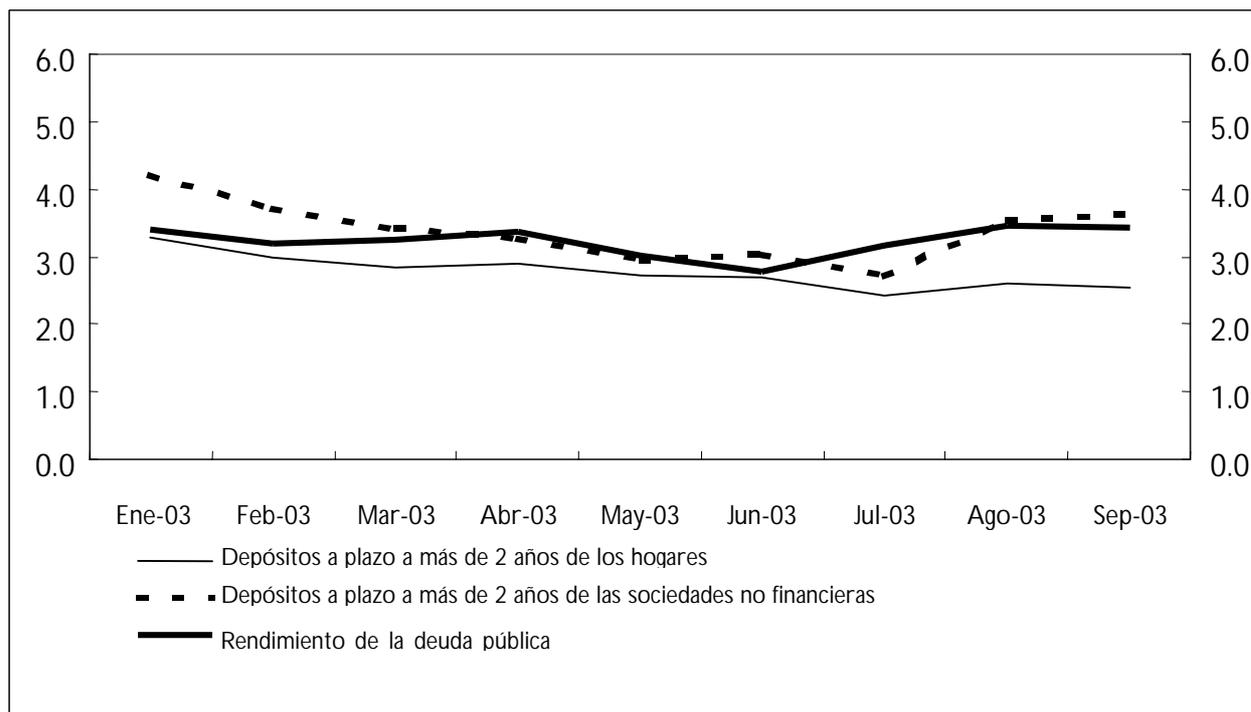
(en porcentaje; tipos de interés aplicados a las nuevas operaciones)



Fuente: BCE, Estadísticas de tipos de interés aplicados por las IFM.

**Gráfico 2: Tipos de interés aplicados por las IFM a los depósitos a largo plazo y tipo de interés de mercado comparable**

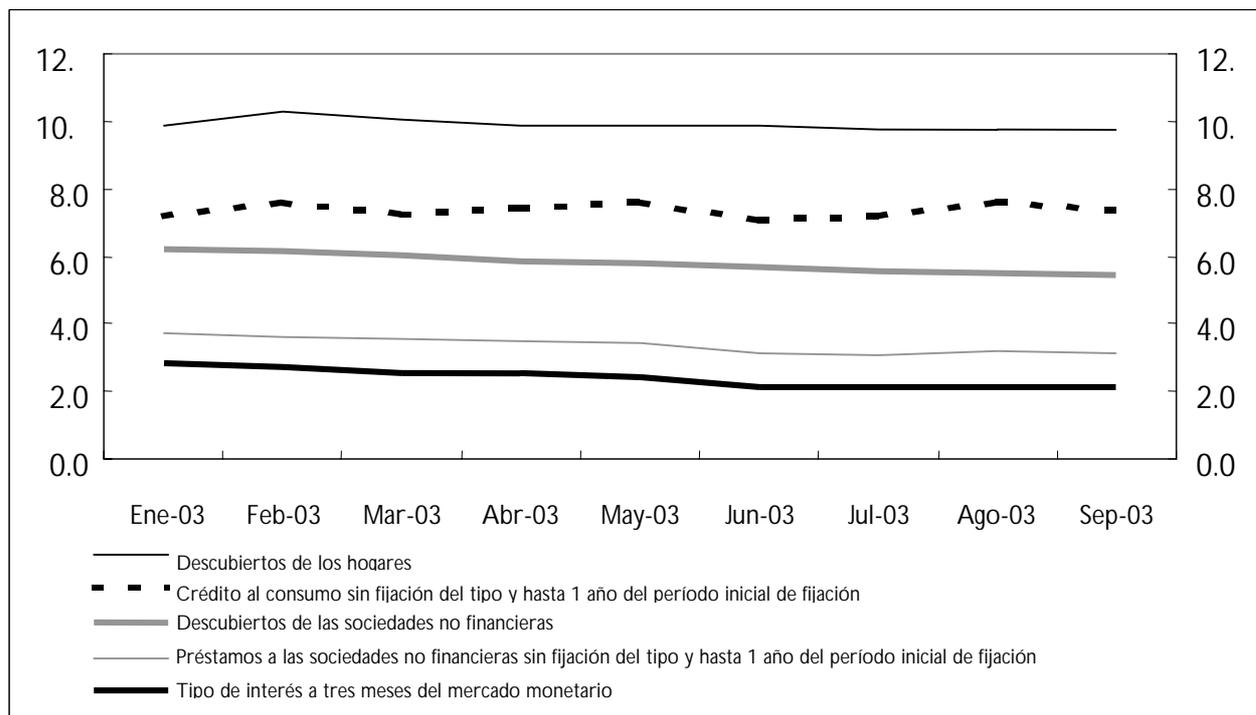
(en porcentaje; tipos de interés aplicados a las nuevas operaciones)



Fuente: BCE, Estadísticas de tipos de interés aplicados por las IFM.

### Gráfico 3: Tipos de interés aplicados por las IFM a los préstamos a corto plazo y tipo de interés comparable

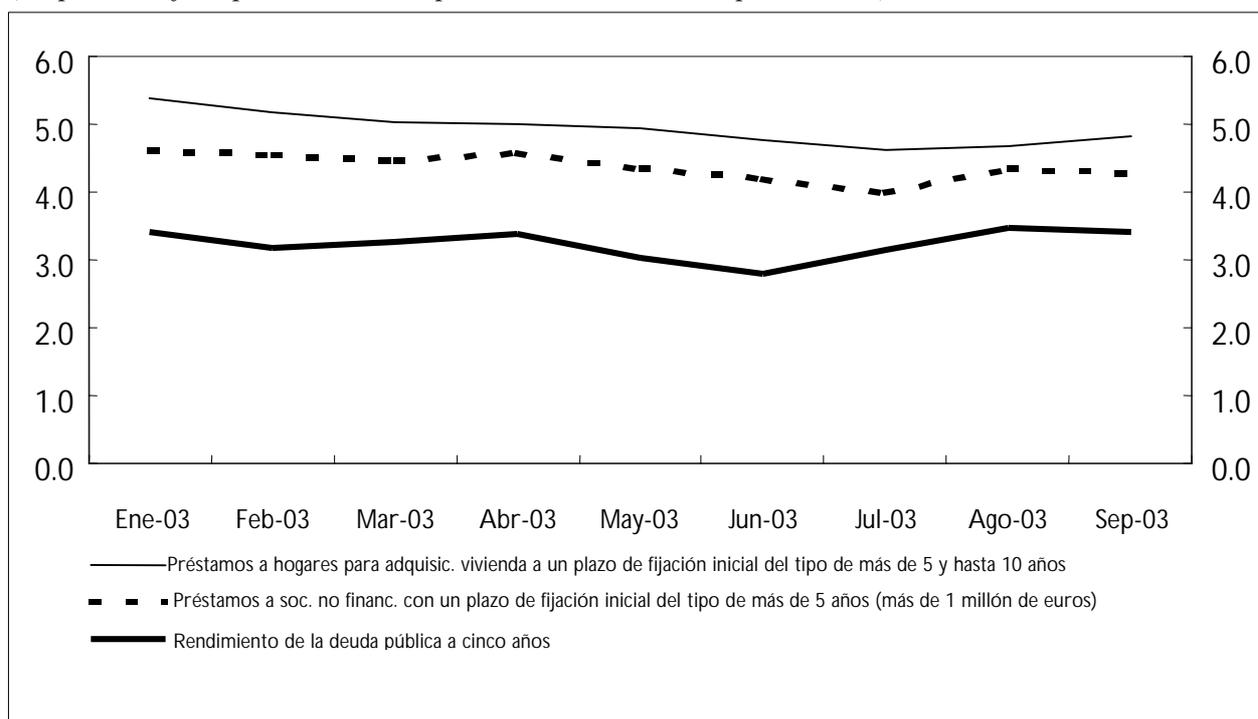
(en porcentaje; tipos de interés aplicados a las nuevas operaciones)



Fuente: BCE, Estadísticas de tipos de interés aplicados por las IFM.

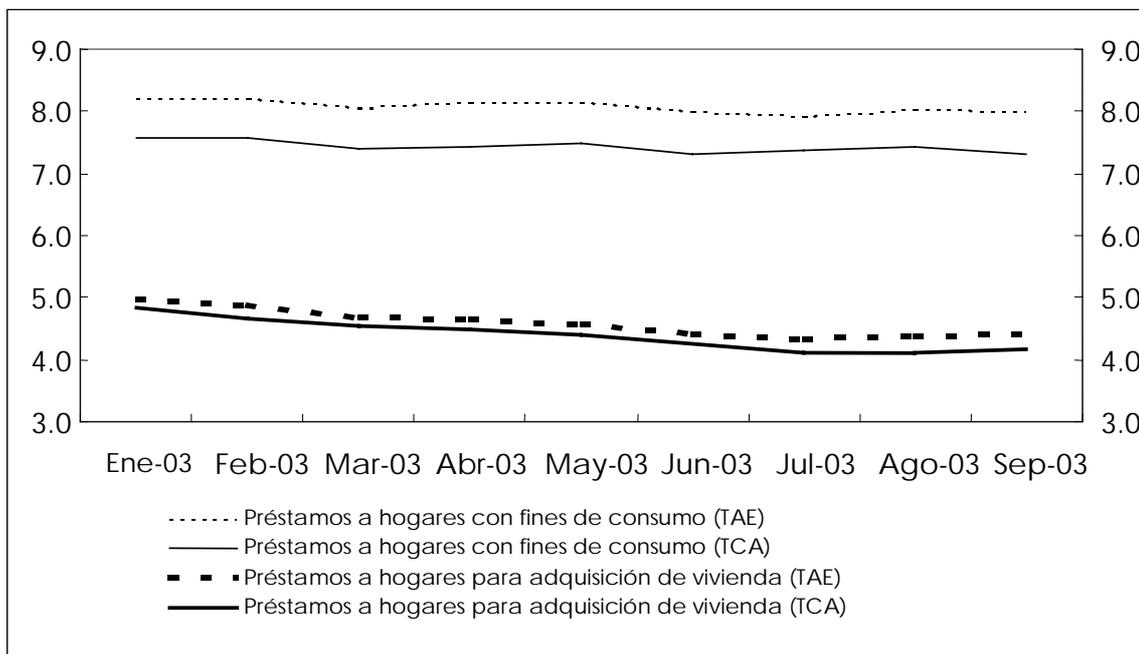
### Gráfico 4: Tipos de interés aplicados por las IFM a los préstamos a largo plazo y tipo de interés de mercado comparable

(en porcentaje; tipos de interés aplicados a las nuevas operaciones)



Fuente: BCE, Estadísticas de tipos de interés aplicados por las IFM.

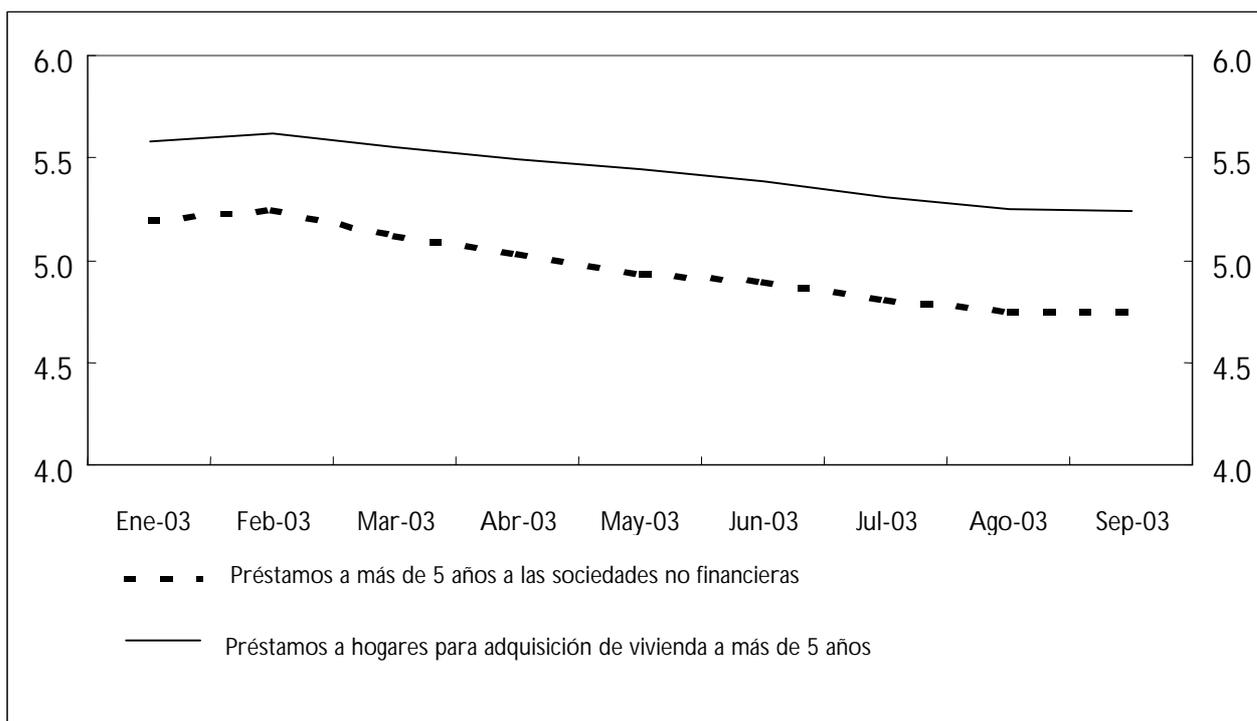
**Gráfico 5: Tasa anual equivalente (TAE\*) y tipo contratado anualizado (TCA\*\*) para préstamos a hogares con fines de consumo y préstamos de vivienda**  
(en porcentaje, tipos aplicados a nuevas operaciones; todos los períodos de fijación inicial del tipo)



Fuente: BCE, Estadísticas de tipos de interés aplicados por las IFM.

Nota: \*) La tasa anual equivalente (TAE) incluye el coste total del crédito al consumo y comprende no sólo un componente de tipos de interés, sino también un componente de comisiones por costes relacionados. Hace referencia a todos los períodos de fijación inicial del tip. \*\*). El tipo contratado anualizado (TCA) sólo incluye el tipo de interés. Hace referencia al tipo de interés medio de los períodos de fijación inicial del tipo, ponderado por el volumen correspondiente de nuevas operaciones.

**Gráfico 6: Tipos de interés aplicados por las IFM a los préstamos a largo plazo y saldos vivos**  
(en porcentaje)



Fuente: BCE, Estadísticas de tipos de interés aplicados por las IFM.



## Cuadro 1

### Tipos de interés aplicados por las IFM a las nuevas operaciones de depósitos y préstamos en euros de los residentes en la zona del euro

(en porcentaje; tipos medios del período)

	Ene. 2003	Feb. 2003	Mar. 2003	Abr. 2003	May. 2003	Jun. 2003	Jul. 2003	Ago. 2003	Sep. 2003
<b>Depósitos</b>									
De los hogares									
A la vista <sup>1)</sup>	0.88	0.90	0.86	0.83	0.84	0.76	0.68	0.68	0.68
A plazo: <i>hasta 1 año</i>	2.57	2.44	2.34	2.25	2.23	2.00	1.91	1.91	1.87
<i>más de 1 año y hasta 2 años</i>	2.83	2.74	2.62	2.63	2.48	2.31	2.19	2.20	2.18
<i>más de 2 años</i>	3.2	2.98	2.85	2.89	2.72	2.69	2.43	2.60	2.51
Disponibles con preaviso: <sup>1),2)</sup> <i>hasta 3 meses</i>	2.28	2.27	2.23	2.24	2.18	2.15	2.07	1.93	1.93
<i>más de 3 meses</i>	3.27	3.23	3.19	3.14	3.10	3.01	2.93	2.88	2.85
De las sociedades no financieras									
A la vista <sup>1)</sup>	1.18	1.20	1.15	1.12	1.08	1.00	0.88	0.89	0.87
A plazo: <i>hasta 1 año</i>	2.71	2.63	2.50	2.43	2.43	2.10	2.02	2.02	2.00
<i>más de 1 año y hasta 2 años</i>	3.42	2.92	2.50	2.40	2.35	2.19	2.14	2.28	2.31
<i>más de 2 años</i>	4.22	3.72	3.41	3.28	2.95	3.03	2.71	3.55	3.64
Cesiones temporales	2.69	2.68	2.57	2.48	2.46	2.14	2.03	1.97	2.00
<b>Préstamos</b>									
A hogares									
Descubiertos en cuenta <sup>1)</sup>	9.88	10.27	10.02	9.89	9.86	9.89	9.76	9.74	9.75
Para consumo: <i>sin fijación de tipo y hasta 1 año</i>	7.23	7.64	7.27	7.44	7.63	7.10	7.23	7.69	7.37
<i>más de 1 año y hasta 5 años</i>	7.37	7.15	7.00	6.99	6.98	6.94	7.04	6.84	6.89
<i>más de 5 años</i>	8.36	8.37	8.28	8.32	8.34	8.28	8.20	8.28	8.04
Para adquisición vivienda: <i>sin fijación de tipo y hasta 1 año</i>	4.44	4.27	4.13	4.07	3.93	3.80	3.68	3.64	3.63
<i>más de 1 año y hasta 5 años</i>	4.77	4.59	4.41	4.32	4.29	4.16	3.92	3.96	4.10
<i>más de 5 años y hasta 10 años</i>	5.38	5.19	5.04	5.00	4.94	4.76	4.64	4.69	4.81
<i>más de 10 años</i>	5.27	5.10	5.05	5.03	4.91	4.78	4.68	4.69	4.75
Para otros fines: <i>sin fijación de tipo y hasta 1 año</i>	4.94	4.63	4.73	4.71	4.44	4.12	4.11	4.13	3.98
<i>más de 1 año y hasta 5 años</i>	5.60	5.62	5.31	5.30	5.35	4.97	4.95	5.00	5.00
<i>más de 5 años</i>	5.51	5.42	5.37	5.33	5.32	4.91	4.98	4.98	5.11
A sociedades no financieras									
Descubiertos en cuenta <sup>1)</sup>	6.20	6.14	6.05	5.85	5.81	5.68	5.56	5.47	5.46
Otros préstamos hasta 1 millón de euros: <i>sin fijación de tipo y hasta 1 año</i>	4.88	4.74	4.54	4.57	4.47	4.20	4.15	4.17	4.08
<i>más de 1 año y hasta 5 años</i>	5.26	5.07	5.03	4.89	4.86	4.60	4.59	4.65	4.79
<i>más de 5 años</i>	5.06	5.10	5.11	5.04	4.96	4.89	4.73	4.77	4.76
Otros préstamos superiores a 1 millón de euros: <i>sin fijación de tipo y hasta 1 año</i>	3.70	3.62	3.56	3.49	3.40	3.14	3.07	3.18	3.11
<i>más de 1 año y hasta 5 años</i>	3.80	4.02	3.86	3.69	3.57	3.39	3.14	3.41	3.32
<i>más de 5 años</i>	4.63	4.55	4.46	4.58	4.36	4.18	4.00	4.36	4.28
Tasa anual equivalente <sup>3)</sup> (TAE) aplicada a préstamos a hogares para consumo	8.22	8.22	8.05	8.15	8.16	8.02	7.92	8.04	8.01
Tasa anual equivalente <sup>3)</sup> (TAE) aplicada a préstamos a hogares para adquisición de vivienda	4.98	4.88	4.70	4.67	4.56	4.42	4.33	4.41	4.41

Fuente: BCE, Estadísticas de tipo de interés aplicados por las IFM.

1) Por categoría de instrumento, coinciden las nuevas operaciones y los saldos vivos. Tipos a fin de período.

2) Por categoría de instrumento, los hogares y las sociedades no financieras se registran en el sector hogares, ya que los saldos vivos de las sociedades no financieras son insignificantes, comparados con los de los hogares en el conjunto de todos los Estados miembros participantes.

3) La tasa anual equivalente es la tasa media ponderada de todos los plazos y es igual al coste total de los préstamos. Este coste total comprende no solo un componente de tipos de interés, sino también un componente por costes relacionados, como costes de información, de administración, de preparación de documentos, avales, etc.

## Cuadro 2

### Nuevas operaciones de depósitos y préstamos en euros de los residentes en la zona del euro

(millones de euros)

	Ene. 2003	Feb. 2003	Mar. 2003	Abr. 2003	May. 2003	Jun. 2003	Jul. 2003	Ago. 2003	Sep. 2003
<b>Depósitos</b>									
De los hogares									
A la vista <sup>1,2)</sup>	1.094.283	1.103.412	1.116.383	1.129.531	1.138.350	1.155.417	1.190.624	1.189.734	1.190.512
A plazo: <i>hasta 1 año</i>	116.919	106.050	116.304	113.806	108.179	107.275	115.659	96.717	109.750
<i>más de 1 año y hasta 2 años</i>	5.743	3.418	3.449	3.206	2.918	2.621	3.027	2.965	3.058
<i>más de 2 años</i>	9.103	9.112	7.108	7.009	8.579	7.581	6.645	5.574	6.175
Disponibles con preaviso: <sup>1,2),3)</sup> <i>hasta 3 meses</i>	1.376.716	1.390.718	1.403.111	1.411.779	1.417.298	1.431.640	1.440.743	1.448.021	1.447.850
<i>más de 3 meses</i>	102.424	101.311	99.821	97.214	95.866	94.415	92.335	90.743	89.950
De las sociedades no financieras									
A la vista <sup>1,2)</sup>	525.999	523.042	532.837	539.385	546.586	563.706	555.551	551.916	572.955
A plazo: <i>hasta 1 año</i>	154.794	136.969	147.908	145.776	150.471	177.426	196.102	175.843	177.340
<i>más de 1 año y hasta 2 años</i>	881	507	731	500	356	581	1.480	427	451
<i>más de 2 años</i>	2.150	1.503	3.594	2.290	1.716	2.882	2.020	5.330	1.537
Cesiones temporales	182.394	167.199	179.894	184.455	155.714	150.566	160.118	111.157	151.899
<b>Préstamos</b>									
A hogares									
Descubiertos en cuenta <sup>1)</sup>	179.214	177.440	178.287	176.069	173.452	177.708	174.335	173.189	175.056
Para consumo: <i>sin fijación de tipo y hasta 1 año</i>	7.680	5.847	6.815	6.459	5.796	6.721	6.375	4.859	5.876
<i>más de 1 año y hasta 5 años</i>	9.536	10.640	11.614	10.994	10.761	10.490	12.892	9.172	11.825
<i>más de 5 años</i>	4.507	4.981	5.813	6.021	5.302	5.582	6.634	5.100	6.393
Para adquisición vivienda: <i>sin fijación de tipo y hasta 1 año</i>	18.496	18.149	19.206	18.994	18.759	21.818	24.770	14.357	18.471
<i>más de 1 año y hasta 5 años</i>	6.724	6.203	7.110	8.240	8.192	8.309	10.334	7.570	8.494
<i>más de 5 años y hasta 10 años</i>	8.571	6.914	8.648	10.267	8.218	8.423	11.005	9.354	10.498
<i>más de 10 años</i>	7.531	7.900	8.004	8.611	8.131	8.817	11.274	8.612	9.255
Para otros fines: <i>sin fijación de tipo y hasta 1 año</i>	24.621	18.835	22.393	17.162	17.959	19.750	19.910	14.195	18.951
<i>más de 1 año y hasta 5 años</i>	2.950	2.815	3.344	3.287	2.893	3.085	3.534	2.435	2.927
<i>más de 5 años</i>	3.669	3.716	4.157	3.810	3.554	4.016	3.758	2.967	3.840
A sociedades no financieras									
Descubiertos en cuenta <sup>1)</sup>	491.447	485.534	479.153	479.230	478.702	484.497	474.640	467.507	469.876
Otros préstamos hasta 1 millón de euros: <i>sin fijación de tipo y hasta 1 año</i>	58.583	56.924	63.016	60.060	59.185	58.643	65.217	42.144	58.591
<i>más de 1 año y hasta 5 años</i>	7.131	6.408	7.933	8.305	6.604	6.317	7.837	5.551	5.312
<i>más de 5 años</i>	5.544	5.017	5.294	4.376	4.045	4.001	4.621	3.758	4.075
Otros préstamos superiores a 1 millón de euros: <i>sin fijación de tipo y hasta 1 año</i>	133.066	118.878	127.189	125.762	112.748	150.378	134.437	102.016	119.051
<i>más de 1 año y hasta 5 años</i>	15.623	16.145	16.886	14.576	15.537	14.990	15.461	9.309	10.763
<i>más de 5 años</i>	9.384	9.323	10.223	10.251	12.477	11.684	13.122	8.166	11.719
Tasa anual equivalente <sup>4)</sup> (TAE) aplicada a préstamos a hogares para consumo	20.931	20.637	23.309	23.433	21.821	22.742	25.833	19.086	24.009
Tasa anual equivalente <sup>4)</sup> (TAE) aplicada a préstamos a hogares para adquisición de vivienda	41.206	39.081	42.882	46.032	43.222	47.282	57.314	39.852	46.664

Fuente: BCE, Estadísticas de tipo de interés aplicados por las IFM.

1) Por categoría de instrumento, coinciden las nuevas operaciones y los saldos vivos.

2) El volumen de operaciones se calcula a partir de las estadísticas de balances de las IFM sin desestacionalizar.

3) Por categoría de instrumento, los hogares y las sociedades no financieras se registran en el sector hogares, ya que los saldos vivos de las sociedades no financieras son insignificantes, comparados con los de los hogares en el conjunto de todos los Estados miembros participantes.

4) La tasa anual equivalente es la tasa media ponderada de todos los plazos y es igual al coste total de los préstamos. Este coste total comprende no solo un componente de tipos de interés, sino también un componente por costes relacionados, como costes de información, de administración, de preparación de documentos, avales, etc.

### Cuadro 3

#### Tipos de interés aplicados por las IFM a los saldos vivos de los depósitos y préstamos en euros de los residentes en la zona del euro

(en porcentaje, excluidas comisiones; fin de período)

	Ene. 2003	Feb. 2003	Mar. 2003	Abr. 2003	May. 2003	Jun. 2003	Jul. 2003	Ago. 2003	Sep. 2003
<b>Depósitos</b>									
De los hogares									
A plazo: <i>hasta 2 años</i>	2.63	2.55	2.44	2.38	2.33	2.17	2.07	2.03	2.00
<i>más de 2 años</i>	3.60	3.68	3.54	3.54	3.47	3.47	3.43	3.42	3.44
De las sociedades no financieras									
A plazo: <i>hasta 2 años</i>	2.81	2.73	2.60	2.52	2.50	2.25	2.23	2.19	2.23
<i>más de 2 años</i>	4.64	4.73	4.66	4.62	4.50	4.45	4.40	4.26	4.33
Cesiones temporales	2.77	2.69	2.52	2.44	2.42	2.19	2.08	2.05	2.04
<b>Préstamos</b>									
A hogares									
Para adquisición vivienda: <i>hasta 1 año</i>	5.51	5.49	5.47	5.41	5.34	5.32	5.22	5.12	5.06
<i>más de 1 año y hasta 5 años</i>	5.41	5.43	5.36	5.26	5.22	5.13	5.07	4.99	4.95
<i>más de 5 años</i>	5.58	5.62	5.55	5.49	5.44	5.40	5.31	5.25	5.24
Crédito al consumo y otros fines: <i>hasta 1 año</i>	8.59	8.69	8.64	8.53	8.52	8.47	8.36	8.31	8.33
<i>más de 1 año y hasta 5 años</i>	7.51	7.53	7.42	7.45	7.34	7.37	7.27	7.23	7.26
<i>más de 5 años</i>	6.24	6.23	6.17	6.10	6.09	6.03	5.96	6.06	6.00
A sociedades no financieras: <i>hasta 1 año</i>	5.25	5.18	5.00	4.89	4.83	4.72	4.60	4.53	4.55
<i>más de 1 año y hasta 5 años</i>	4.83	4.82	4.68	4.61	4.56	4.46	4.32	4.21	4.19
<i>más de 5 años</i>	5.20	5.26	5.12	5.03	4.94	4.90	4.81	4.75	4.75

Fuente: BCE, Estadísticas de tipo de interés aplicados por las IFM.

#### Cuadro 4

### Saldos vivos de depósitos y préstamos en euros de los residentes en la zona del euro <sup>1)</sup>

(millones de euros)

	Ene. 2003	Feb. 2003	Mar. 2003	Abr. 2003	May. 2003	Jun. 2003	Jul. 2003	Ago. 2003	Sep. 2003
<b>Depósitos</b>									
De los hogares									
A plazo: <i>hasta 2 años</i>	567.956	558.729	552.540	549.028	545.990	536.197	534.351	531.622	528.241
<i>más de 2 años</i>	582.560	587.149	586.008	585.420	585.108	584.738	585.345	585.675	585.817
De las sociedades no financieras									
A plazo: <i>hasta 2 años</i>	239.021	239.974	243.825	242.276	251.154	247.102	251.571	257.135	251.782
<i>más de 2 años</i>	54.027	53.682	53.957	53.736	52.554	54.131	55.071	57.502	58.088
Cesiones temporales	110.707	108.142	102.651	101.806	102.458	91.532	90.871	90.009	85.790
<b>Préstamos<sup>2)</sup></b>									
A hogares									
Para adquisición vivienda: <i>hasta 1 año</i>	16.200	16.279	15.845	15.571	15.833	16.360	16.021	16.197	16.395
<i>más de 1 año y hasta 5 años</i>	65.862	66.193	67.530	67.983	68.322	67.937	68.720	69.061	69.601
<i>más de 5 años</i>	2.074.439	2.086.247	2.103.157	2.114.158	2.129.444	2.145.179	2.166.630	2.179.993	2.188.673
Crédito al consumo y otros fines: <i>hasta 1 año</i>	248.134	247.242	245.670	245.146	242.658	249.874	243.851	239.692	245.065
<i>más de 1 año y hasta 5 años</i>	264.823	265.911	267.466	268.744	269.946	268.197	269.772	268.537	269.777
<i>más de 5 años</i>	600.323	602.871	598.399	600.608	602.739	606.204	612.046	614.159	614.653
A sociedades no financieras: <i>hasta 1 año</i>	941.008	937.750	930.255	932.442	926.811	941.428	929.271	919.905	915.488
<i>más de 1 año y hasta 5 años</i>	475.616	480.197	482.706	485.663	483.949	482.424	488.596	493.769	497.178
<i>más de 2 años</i>	1.396.724	1.402.026	1.412.993	1.421.270	1.431.622	1.436.382	1.442.665	1.449.126	1.451.585

Fuente: BCE, Estadísticas de tipo de interés aplicados por las IFM.

1) El volumen de operaciones de todos los indicadores de saldos vivos se calcula a partir de las estadísticas de balances de las IFM sin desestacionalizar.

2) Basados en las estimaciones del BCE para algunos países.